

Jorge Wiese (ed.), *Purgatorios, purgatori*. Lima, Universidad del Pacífico, 2015, 340pp. ISBN: 978-9972-57-325-5.

En la presente obra se recogen las intervenciones de dieciséis especialistas que hablaron sobre el purgatorio o purgatorios en el congreso celebrado por el Centro de Ética Aplicada y el Departamento de Humanidades de la Universidad del Pacífico junto con el Instituto Italiano de Cultura de Lima entre el 20 y el 21 de agosto de 2013. En ellas se reflexiona acerca de la naturaleza y origen del purgatorio como espacio *post mortem* propio del catolicismo y el impacto que ha tenido en la teología y en la literatura latinoamericana.

Aunque salvo algunas excepciones, que veremos a continuación, la mayoría de artículos se dedican al estudio del purgatorio en la propia obra de Dante y la repercusión posterior en la literatura, el orden en que aparecen los artículos no es temático, sino alfabético según el apellido del autor exceptuando el primero, escrito por J. Risset (pp. 15-22). En este primer trabajo, escrito en italiano, la autora recuerda al lector el Concilio de Lyon de 1274 en el que se admitió el dogma del purgatorio y desgrana las causas y justificaciones teológicas para esta medida junto con la influencia y el reflejo de la misma en la obra de Dante e introduce también algunos rasgos dantescos en autores posteriores. E. F. Arens (pp. 23-33) analiza desde una perspectiva teológica las características originales y adquiridas mediante la literatura del purgatorio, la doctrina asociada a este lugar o estado del alma y la consideración de la que goza hoy en la Iglesia católica. El artículo de N. Bottiglieri (pp. 35-64) se abre con un pequeño texto de Borges que sirve como introducción a una comparativa del canto V del *Purgatorio* de Dante con el *Poema conjetural* del autor argentino y posteriormente con las obras de diferentes escritores latinoamericanos actuales. G. Contini (pp. 65-71) reflexiona sobre la libertad en el *Purgatorio* de Dante: para ella, la libertad en Dante consiste en la toma de decisiones correctas a pesar de los placeres fugaces de la vida, que han de ser evitados, para alcanzar el mayor conocimiento posible de lo divino, que conduce a la libertad última. C. Del Mastro Puccio (pp. 73-120) estudia la obra de Dante desde la perspectiva fenomenológica de Lévinas y de las categorías de la imagen y el sonido que establece en sus teorías el filósofo lituano. Así, interpreta lo externo al Dante literario como el sonido o lo que es propio del Otro, y que le conduce como única vía para ascender la montaña del purgatorio. En el artículo de R. Espejo Reese (pp. 121-143) se analizan los diferentes espacios similares al purgatorio católico en cinco grandes religiones (cristianismo, islam, judaísmo, hinduismo y budismo) y se trata la cuestión de si son lugares de sufrimiento o de perfeccionamiento, así como de si es posible la figura del purgatorio junto con la dualidad alma-cuerpo. C. Gatti Murriel (pp. 145-157) estudia los encuentros del Dante del *Purgatorio* con diferentes escritores de la Florencia de su época a quienes conoció y concluye que estas conversaciones le sirvieron para purificar su vida y

su producción literaria. H. Hernández Lefranc (pp. 159-205) hace un estudio antropológico y expone la experiencia de una mujer natural de los Andes que aseguraba haber visto el espíritu de un muerto con la cabeza mirando hacia la espalda y acompañado de un perro blanco, una situación que según el autor también aparece en el *Purgatorio*. Esta visión, que respondería a la concepción de la vida tras la muerte de su región y a tradiciones precolombinas, y su estudio sirve para comprender la realidad social del entorno de esta mujer del mismo modo que estudiar la vida post mortem en la *Divina Comedia* arroja información sobre el contexto sociocultural de la Italia del siglo XIII. E. Kristal (pp. 207-216) analiza el episodio de la sirena del canto XIX del *Purgatorio* con relación al amor en la obra, que es, al pervertirlo, la causa última de los pecados: en el sueño de la sirena se representa el amor desmedido en el purgatorio. Los que allí se encuentran están distribuidos en las diferentes terrazas según la desviación del amor en la que hayan incurrido, por lo que el sueño de la sirena se vuelve el episodio central del poema. L. E. Landa Rojas (217-230) observa la influencia de Dante y de su visión del mundo post mortem en la narrativa latinoamericana y la relaciona también con tradiciones precolombinas y con algunos estudios que ya se han hecho sobre el tema. El artículo de A. Pérez Martínez (pp. 231-243) hace una comparación del movimiento y los espacios del *Purgatorio* y los del *Quijote*: según el autor, Dante y Cervantes utilizan elementos comunes para referirse a los distintos paisajes y lugares por los que pasan sus protagonistas y ambos conciben la vida como un camino. G. Pollarelo (pp. 247-259) escribe sobre las similitudes entre el mundo del *Purgatorio* y la representación del más allá en el la novela de Óscar Colchado, *Rosa Cuchillo*, que parte de antiguas tradiciones andinas. Con este marco de estudio también observa el diálogo entre la cultura andina e hispana y las tensiones que hay entre ambas. D. Stocchi-Perucchio (pp.261-293) escribe en italiano un artículo que reflexiona sobre la relación que establece Dante entre la idea del amor y la monarquía, que debe hacer un correcto uso de éste en tanto que puede derivar en acciones negativas o en leyes y costumbres justas para los hombres. E. Vélez Marquina (pp. 295-307) escribe sobre las figuras de Virgilio y de Estacio en el *Purgatorio*, de cómo son insertas en la tradición cristiana como pilares de la ética medieval y cómo Dante se preocupa por incluirlos, e incluirse, en la cultura latina cristiana a través de sus intervenciones. M. Vinateo Recoba (pp. 309-322) compara las visiones del purgatorio que tenía la monja toledana María Bautista en 1664 con el *Purgatorio* de Dante. Sus principales diferencias son que si en el de la *Divina comedia* encontramos más un lugar de castigos moderados, la monja hace hincapié en el carácter purificadorio y en la posible intervención que tienen los vivos en él por medio de la oración. Por último, el editor del volumen, J. Wiese Rebagliati (pp. 323-340), cierra esta recopilación de artículos hablando sobre la traducción al castellano de la obra de Dante. Para esto, analiza diferentes versos en siete traducciones atendiendo a cómo mantienen el endecasílabo, la acentuación y la conservación de las figuras literarias entre otras cuestiones.

Este es, pues, un libro multidisciplinar cuyos puntos fuertes son la crítica literaria y la teología, pero que también recurre a la antropología o la historia en lo relativo a la convivencia o diálogo entre la cultura hispana y la andina. El hecho de que los artículos aparezcan en orden alfabético y no temático no entorpece su lectura, pues la mayoría tocan casi los mismos temas desde diferentes ángulos. Para terminar,

cabría señalar que es un libro que permite profundizar posteriormente en los temas de interés debido a las notas y a una bibliografía completa que se encuentra al final de cada capítulo.

Daniel Caballero Payá
Universidad Complutense de Madrid
daniel.caballero.paya@gmail.com